



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/46/307  
S/22805  
17 July 1991  
ARABIC  
ORIGINAL : FRENCH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

الجمعية العامة

مجلس الأمن

السنة السادسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والأربعون

البندان ٦٠ (ل) و ٦١ من

القائمة الأولى\*

نزع السلاح العام الكامل :

نزع السلاح الاقليمي

استعراض وتنفيذ وثيقة

اختتام دورة الجمعية

العامة الاستثنائية

الثانية عشرة

رسالة مؤرخة في ١٢ تموز/يوليه ١٩٩١  
وموجهة الى الامين العام من الممثل  
الدائم للكاميرون لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم ، مرفقه ، الوثيقة الختامية التي اعتمدها ممثلو  
الدول الاعضاء في الاتحاد الاقتصادي لدول وسط افريقيا بشأن تدابير الثقة والامن  
والتنمية في وسط افريقيا ، عقب الحلقة الدراسية - التدريبية دون الاقليمية التي  
نظمتها في ياوندي في الفترة من ١٧ الى ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩١ ادارة شؤون نزع السلاح  
بالتعاون مع الحكومة الكاميرونية .

وسأكون ممتنا لكم لو تفضلتم بالعمل على توزيع نص هذه الرسالة ومرفقها  
كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البندين ٦٠ (ل) و ٦١ من القائمة  
الأولى ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) بسكال بيلوا تانغ

السفير

الممثل الدائم

A/46/50

\*

.../...

91-23190 ١٣٣٧ب(٩١)

-٢-

مرفق

برنامج تدريبي حول حل المنازعات ، ومنع وإدارة  
الازمات وتعزيز الثقة بين الدول الاعضاء في الاتحاد  
الاقتصادي لوسط افريقيا

حلقة دراسية للكوادر العسكرية والمدنية  
الرفيعة المستوى

ياوندي ، جمهورية الكاميرون

١٧ - ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩١

الوثيقة الختامية

عقدت الحلقة الدراسية المعنية بحل المنازعات ومنع وإدارة الأزمات وتعزيز الثقة بين البلدان الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي لدول وسط إفريقيا ، في ياوندي (الكاميرون) في الفترة من ١٧ إلى ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩١ .

#### ١ - تنظيم الأعمال وسيرها

١ - نظمت الحلقة الدراسية بواسطة إدارة شؤون نزع السلاح التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة بالتعاون مع حكومة جمهورية الكاميرون .

٢ - وضمت الحلقة الدراسية الكوادر المدنية والعسكرية الرفيعة المستوى في البلدان التالية :

- بروندي
- تشاد
- جمهورية إفريقيا الوسطى
- رواندا
- زائير
- سان تومي وبرينسيبي
- غابون
- غينيا الاستوائية
- الكاميرون
- الكونغو

٣ - ورأس حفل الافتتاح في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩١ ، سعادة الدكتور جاك روجيه بوه بوه وزير خارجية الكاميرون الذي ألقى كلمة الترحيب باسم حكومة البلد المضيف . وان الإعلان الهام الذي أدلى به وزير خارجية الكاميرون وكذلك الإعلانات التي أدلى بها سعادة ياموشي أكاشي وكيل الأمين العام للأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح وسعادة ميلانيو إيندونغ وزير الدفاع في جمهورية غينيا الاستوائية وممثل الرئيس الحالي للاتحاد الاقتصادي لدول وسط إفريقيا وسعادة السفير كاساسا سينديانتي موتاتي الأمين العام للاتحاد الاقتصادي لدول وسط إفريقيا قد وجهت أعمال الحلقة التدريبية .

٤ - وان المشتركين في الحلقة الدراسية - التدريبية ، وكان هدفها اطلاع وتدريب الكوادر المدنية والعسكرية الرفيعة المستوى في الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي لدول وسط إفريقيا على تقنيات منع وإدارة الأزمات وعلى التدابير ذات الطابع السياسي

والاقتصادي والعسكري التي من شأنها أن تزيد الثقة والوضوح والتنمية الاجتماعية - الاقتصادية في دولنا وعلى المستوى دون الاقليمي ، قد نظروا في العديد من المسائل المعقدة التي عالجها اخصائون رفيعو المستوى ، وهي :

- المسائل السياسية والعسكرية والاقتصادية الدولية المعاصرة وعلاقتها بالسلم والامن ونزع السلاح وتعزيز الثقة بين الدول الافريقية ؛

- اعضاء الطابع العسكري على الشؤون الافريقية وآثاره على سلم وتنمية القارة ؛

- التسوية السلمية للمنازعات وعدم اللجوء الى القوة : القانون والواقع ؛

- النظام الدولي الجديد وآثاره على سلم وامن افريقيا مع التأكيد على إقليم وسط افريقيا الفرعي ؛

- اصلاحات الادارة العامة ، كعامل للسلم والتقدم في افريقيا مع التأكيد على إقليم وسط افريقيا الفرعي ؛

- التكيف الهيكلي والنمو الاقتصادي المستمر بوصفهما عنصرين للسلم والتقدم في افريقيا ؛

- دور ووظيفة لجنة الدفاع التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية .

٥ - وقد جرى تنظيم تدريب محاكاة لمجلس الامن التابع للأمم المتحدة حول "ولاية قوة صيانة السلم وانشاؤها وادارتها" . كما اشترك الممثلون فيما يلي :

- دورة حفز ذهني حول "اعضاء الطابع الديمقراطي ، وحقوق الإنسان والسلم في السياق الافريقي" ؛

- مناقشة جماعية حول الموضوعات التالية : "هل ينبغي تخفيض النفقات العسكرية الافريقية ؟ لماذا وكيف ؟ وحالة وسط افريقيا" .

١ - وفي جلسة تقييم الحلقة الدراسية ، المعقودة في ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩١ أعرب المشتركون عن رأيهم بأن هذه الحلقة قد حققت الهدف المزدوج المنشود وهو إيجاد محفل لتبادل الآراء ومناقشة الاحتمالات بين المشاركين ، هذا من ناحية ، ومن ناحية أخرى توفير تدريب عملي فيما يتعلق بالمهارات اللازمة والتقنيات الحديثة لحل المنازعات بالوسائل السلمية ومنع وإدارة الأزمات وتعزيز الثقة .

#### ثانيا - الاستنتاجات والتوصيات

اعتمد المشاركون في الحلقة الدراسية - التدريبية حول حل المنازعات ومنع وإدارة الأزمات وتعزيز الثقة بين الدول الاعضاء في الاتحاد الاقتصادي لدول وسط افريقيا ، في ختام أعمالهم قرارا سوف يقدم الى الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والأربعين .

واعتبروا عن أملهم في أن يواصل المجتمع الدولي تقديم الدعم للمشروع الضخم الذي بدأته دول وسط افريقيا والذي يجب أن يؤدي الى ما يلي :

- إبرام عهد بعدم الاعتداء واعتماد موكو قانونية بشأن نظام مساعدة متبادلة ودفاع جماعي على الصعيدين دون الاقليمي والاقليمي ؛
- إنشاء مركز للدراسات الاستراتيجية في إطار التدريب الجامعي والعسكري الموجود حاليا في اقليمنا الفرعي ، وإنشاء تعاون دون اقليمي في مجال التدريب العسكري ؛
- تنظيم تدريبات عسكرية مشتركة ، ودوريات مختلطة ؛
- إنشاء لجنة استشارية دائمة معنية بمسائل الأمن ، تحت رعاية الأمم المتحدة ؛
- تكثيف الوجود الدبلوماسي الفعلي لكل دولة ، في جميع الدول الاخرى ؛

طرائق تخفيض الميزانيات العسكرية وميزانيات الأمن وتخصيص الموارد المفرج عنها للتنمية الاجتماعية - الاقتصادية وبخاصة لمشاريع التنمية الاقليمية والوطنية ؛

- إنشاء خطوط حمراء بين رؤساء دولنا ؛
  - تعزيز الشعاون الاقتصادي كما نمت على ذلك معاهدة إنشاء الاتحاد الاقتصادي لدول وسط افريقيا .
  - وقد أعرب المشتركون عن امتنانهم العميق لإدارة شؤون نزع السلاح التابعة للأمم المتحدة للمساعدة التي قدمتها لإعداد وتنظيم الحلقة الدراسية .
  - كما أشاد المشتركون بالأمين العام للأمم المتحدة وطلبوا اليه مواصلة تقديم النصائح والمساعدة اللازمة لدولهم لبلوغ الاهداف المحددة في إطار أعمال التدابير التي من شأنها زيادة الثقة والامن والتنمية في وسط افريقيا .
- تم في ياوندي ، في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩١

-----